

2^{ème} Réunion Ministérielle Japon-Afrique sur les Sciences et Technologies
Résumé des Présidents (tentative traduction)

Dimanche, 3 octobre 2010

Centre International de Conférences de Kyoto, Japon

1. Les ministres japonais et africains responsables de la politique des sciences et technologies, accompagnés des représentants de la Commission de l'Union africaine, de l'Agence du NEPAD, du Groupe de la Banque mondiale et de la Banque africaine de développement, se sont rencontrés le 3 octobre 2010 à Kyoto au Japon. Les ministres et les chefs de délégation ont échangé leurs points de vue concernant diverses questions en rapport avec la coopération entre le Japon et l'Afrique dans les domaines de la science, technologie et innovation.
2. La Réunion Ministérielle Japon-Afrique sur les Sciences et Technologies (JASTMM) a apprécié les efforts réalisés par chaque État partie pour accroître la coopération dans les domaines de la science et technologie après la 1^{ère} Réunion Ministérielle Japon-Afrique sur les Sciences et Technologies qui s'est tenue en octobre 2008. De plus, elle a demandé un développement plus approfondi des partenariats coopératifs.
3. Le Japon et l'Afrique ont conjointement proposé une initiative promouvant une coopération commune dans les domaines de la science, technologie et innovation. Cette initiative a pour but de créer un réseau de recherche et d'innovation afin de promouvoir une coopération continue dans le domaine de la recherche, ce qui apportera une innovation et contribuera à la résolution des défis régionaux et mondiaux.
4. Les hauts fonctionnaires du bureau de l'AMCOST et les fonctionnaires du Bureau du Conseil des ministres du Japon se sont rencontrés le 23 et 24 septembre au Caire, en Égypte, et ont étudié l'Initiative Japon-Afrique sur la Science, Technologie et Innovation.
5. La JASTMM a accueilli cette initiative et elle est parvenue à un accord concernant les principes fondamentaux suivants :
 - Le Japon et l'Afrique développent un cadre stratégique pour la coopération dans les domaines de la science, technologie et innovation (STI) jusqu'en mai 2011.
 - Des institutions de recherche dans chacune des cinq régions seront identifiées

et utilisées en tant que « centres régionaux de la coopération STI », qui serviront comme centres des réseaux de recherche et d'innovation entre le Japon et l'Afrique.

- Des domaines thématiques de coopération seront conjointement identifiés sur la base d'un intérêt mutuel comme par exemple ceux liés à l'innovation verte, ou encore aux innovations de la vie et ce, en accord avec les stratégies nationales japonaises ainsi qu'avec le plan d'action consolidé de l'Afrique pour la science et la technologie.
 - Pour promouvoir le dialogue et la mise en place de l'initiative, il faut :
 - maintenir le dialogue politique par le biais de la réunion semestrielle JASTMM.
 - établir une Conférence de Hauts Fonctionnaires (SOM) constituée de hauts fonctionnaires du bureau de l'AMCOST et de représentants du Bureau du Conseil des ministres du gouvernement japonais.
 - établir une force opérationnelle conjointe (JTF) qui sera constituée de représentants de la CUA/RHST ; de l'Agence du NEPAD (OST); du Bureau du Conseil des ministres du Japon ; et des représentants de la science et technologie africains au Japon.
 - garantir que la CUA/RHST a des ressources suffisantes pour mettre en œuvre la coopération.
6. La JASTMM a vivement conseillé à la SOM de développer les termes de référence (TOR) de l'initiative afin d'établir des centres régionaux qui contribueront au renforcement des réseaux humains entre les communautés scientifiques au Japon et en Afrique par le biais de la promotion de la recherche, du développement et de l'innovation.
 7. La JASTMM a accueilli favorablement la bonne volonté exprimée par le Groupe de la Banque mondiale et de la Banque africaine de développement de soutenir et de participer à l'initiative. De plus, la JASTMM a partagé l'opinion selon laquelle la participation active d'autres organisations internationales est aussi nécessaire pour une mise en place efficace de l'initiative.
 8. Il a été noté que le Japon considérera l'envoi d'un technicien à la CUA/RHST pour la période de coopération.
 9. La JASTMM a confirmé que la prochaine réunion aura lieu en 2012 en Afrique.

Initiative pour promouvoir la coopération STI entre le Japon et l'Afrique

- Tisser un réseau entre le Japon et l'Afrique pour promouvoir une coopération conjointe et continue dans le domaine de la recherche, qui apportera une innovation et un développement durable.
- Des institutions de recherche dans chacune des cinq régions seront identifiées et utilisées en tant que « centres régionaux de la coopération STI », qui serviront comme centres des réseaux de recherche et d'innovation entre le Japon et l'Afrique.
- Des domaines thématiques de coopération seront conjointement identifiés sur la base d'un intérêt mutuel comme par exemple ceux liés à l'innovation verte, ou encore aux innovations de la vie et ce, en accord avec les stratégies nationales japonaises ainsi qu'avec le PCA.
- Renforcer les réseaux humains entre les communautés scientifiques au Japon et en Afrique par le biais de la promotion de la recherche, du développement et de l'innovation.



Structure pour promouvoir l'initiative

